

# *L'influence du sujet dans le langage. JE et WATASHI*

Juri INOBUCHI

1

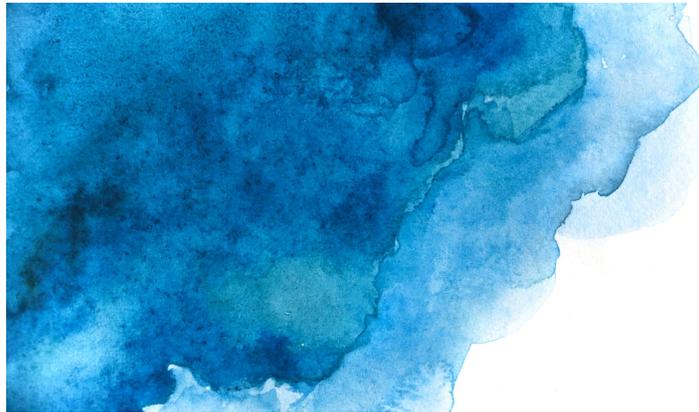
*Pourquoi nous sentons  
le malaise quand nous  
sommes dans une autre  
société culturelle ?*

2

# Plan

- Point de vue développementale
  - Lacan " le stade du miroir" et "Identification"
- La relation objectale
  - La position depressive et schizo-paranoïaque
  - Watashi
- Hypothèse
- Observation
- Expérience personnelle
- Conclusion

3



## Point de vue développementale

4

# L'image du soi

鏡を見なければ、私は私を見なければ、私はいつまでも一体感の中にいたのだろうか？

**Si je ne rencontrais jamais l'image du soi refletant sur le miroir, vivais-je dans la continuité dans la relation avec l'Autre ?**

## • Lacan : **“Moi” et “Je”** : Le stade miroir comme le processus d'identification

=> Reconnaître le “moi” et le “je” par le reflet de l'image de soi sur le miroir ( 6 mois ) = Apparition du moi

Ref. Le stade du miroir comme formateur de la fonction du je, telle qu'elle nous est révélée, dans l'expérience psychanalytique. Communication faite au VIIe Congrès international de psychanalyse, à Zurich le 17-07-1949. Première version parue dans la Revue Française de Psychanalyse 1949, volume 13, n° 4, pp 449-455.

5

# L'image du soi

鏡を見なければ、私は私を見なければ、私はいつまでも一体感の中にいたのだろうか？

**Si je ne rencontrais jamais l'image du soi refletant sur le miroir, vivais-je dans la continuité dans la relation avec l'Autre ?**

## ----- Processus -----

### 1 ) IDENTIFICATION PRIMAIRE :

L'image du soi => l'impuissance mortice et la dépendance de nourrissage

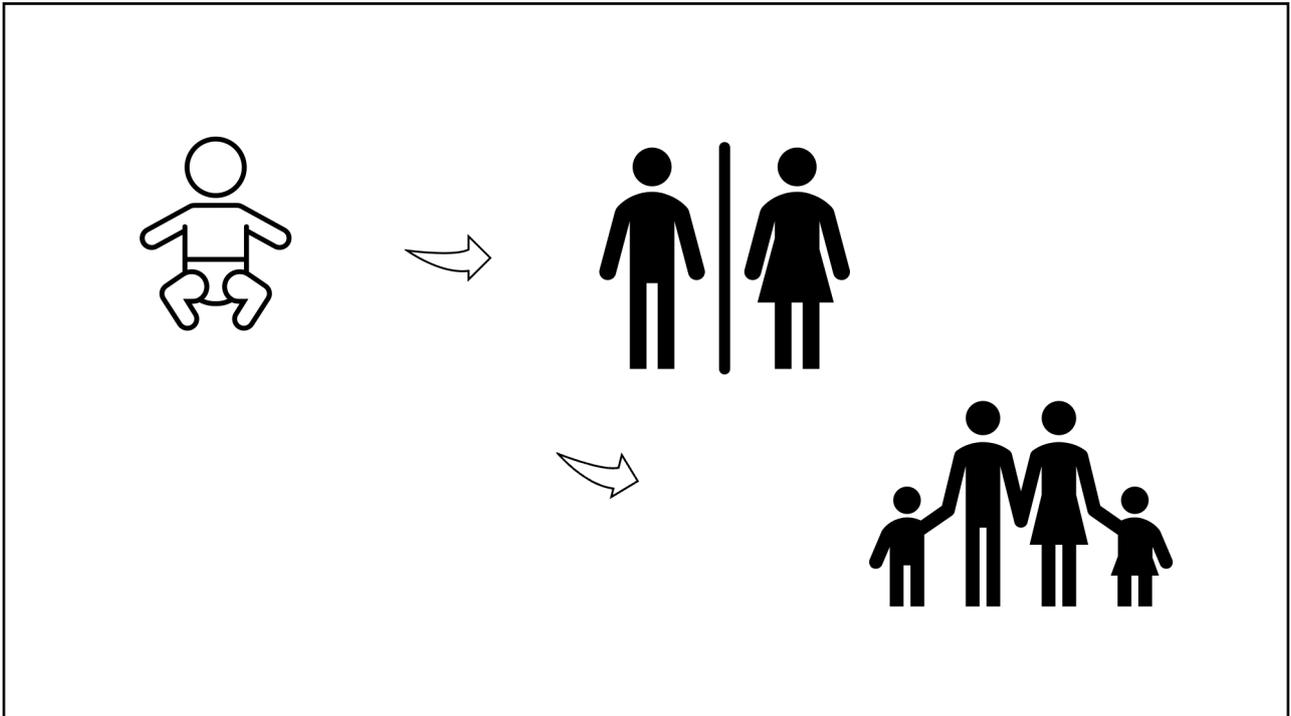
= La frustration

### 2 ) IDENTIFICATION SÉCONDAIRE :

Le moi idéal => devenir le sujet et façon de résoudre la discordance avec sa propre réalité

Ref. Le stade du miroir comme formateur de la fonction du je, telle qu'elle nous est révélée, dans l'expérience psychanalytique. Communication faite au VIIe Congrès international de psychanalyse, à Zurich le 17-07-1949. Première version parue dans la Revue Française de Psychanalyse 1949, volume 13, n° 4, pp 449-455.

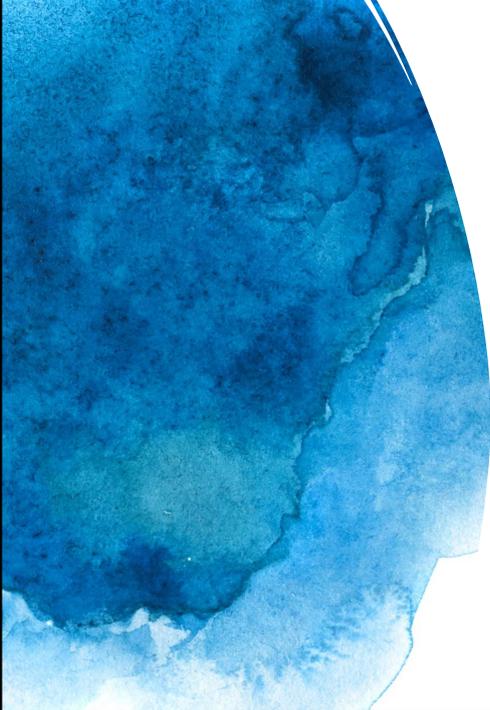
6



7



8



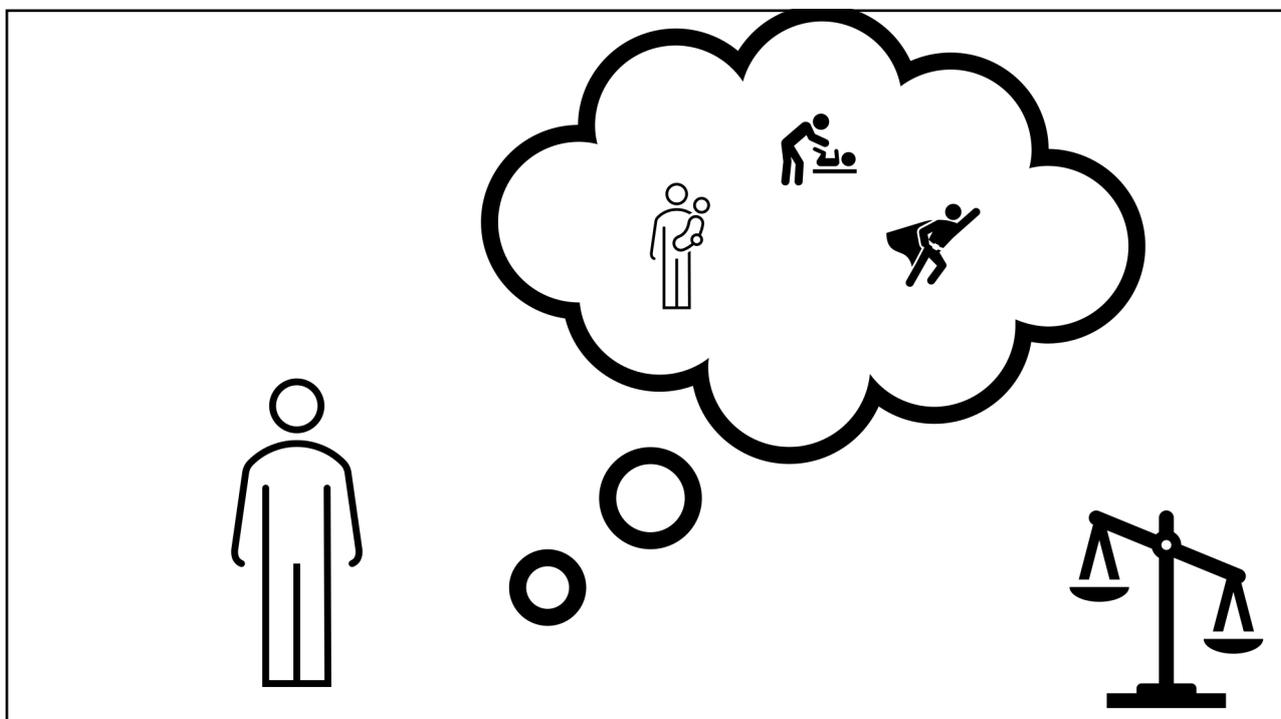
## La présence de l'autre

私という個が存在ということは、それ以外と出会うということ。  
Ce que justifie l'existence de l'entité dite "MOI", c'est de rencontrer l'autre

- **La position schizo-paranoïaque et dépressive (Melanie Klein)**
  - La position schizo-paranoïaque : Pas de différenciation entre le moi et l'autre
  - La position dépressive : L'expérience de la perte de la personne aimée  
*"Chaque fois que nous éprouvons la perte d'une personne aimée, ce sont eux également pensons-nous (les objets internes" qui succombent et qui sont détruits.*
  - => L'expérience des émotions agressives et désagréables
  - => Réaction archaïque primaire "PARANOIA" de la position schizo-paranoïaque.
  - => "Le travail de deuil" ----- >>> L'échec ou Le réussi

Ref. Gammill, J. (2006). Éditions successives de la position dépressive tout au long de la vie. Adolescence, 244, 943-971. <https://doi.org/10.3917/ado0580943>

9



10

**La transformation du sujet**

**Déf « JE » :**  
Forme atone du pronom personnel, sujet du verbe à la première personne du singulier, désignant le locuteur, la personne qui parle, sans distinction de sexe. (Larousse)

**Watashi**

- 俺... [代] 一人称の人代名詞。元来、男女の別なく用いたが、現代では男子が同輩または目下に対して用いる。「と貴様の仲
- 私... 正しい一人称は、男女ともに「私わたし」。「わたくし」の方がよりフォーマルな印象を与えます。
- 僕... 1 一人称の人代名詞。男性が自分のことをさしている語。対等またはそれ以下の人に対して用いる。「んちにおいでよ」「君のほうがより若い」
- あたし... [代] 《「わたし」の音変化》一人称の人代名詞。「わたし」よりだけた言い方。男女ともに用いたが、現在では主に女性が用いる。
- 自分... 「一人称」に「自分」を使うのは、「自分」の意見や考えをしっかりと言いたいという気持ちの表れであることも。
- 色々な呼び方

11

# Hypothèse

---

**I. L'image de soi :**  
=> Le fait de dire "je" pourrait représenter l'image du soi.

**II. La présence de l'autre**  
=> "Le Contexte Culturelle" : Ayant le moi idéal privilégié la fonction psychotique

- Lien avec la culture et la société japonaise - 出るくぎは打たれる
- いいこ = adapter

12



13

---



- Difficulté de mettre en mots ses propres pensées
- Commencer par “la normalité”. “Croyance quasi obsessionnelle à la NORMALITÉ” chez certaines personnes
- Trop d’interdiction sur les parrages qui encourage “Omoiyari” (penser l’autre) dans les établissements publics.
- Trop de politesse pour vivre ensemble ( je pense plutôt vivre en se dépendant). Nous avons des comportements de vérification.

14



## *L'expérience personnelle*

15



### L'expérience de la position dépressive

- JP : Interrompre le cours du professeur est mal vu. Il pourrait être un « Dérangement »
- FR : Poser des questions en cours pourrait montrer la motivation.
- JP: Peur de poursuivre nos intérêts avec de longues études pour ne pas être rejeté de la routine sociale et le lifestyle = question de survie.
- FR: Cultiver nos connaissances pour désigner notre propre vie.

16

*Le moi ou bien le self chez les japonais n'est pas la même que le moi qu'on dit en occident.*

17



## Bibliographie

- Le stade du miroir comme formateur de la fonction du je, telle qu'elle nous est révélée, dans l'expérience psychanalytique. Communication faite au XVIe Congrès international de psychanalyse, à Zurich le 17-07-1949. Première version parue dans la Revue Française de Psychanalyse 1949, volume 13, n° 4, pp 449-455.
- Gammill, J. (2006). Éditions successives de la position dépressive tout au long de la vie. *Adolescence*, 244, 943-971. <https://doi.org/10.3917/ado.058.0943>
- 精神分析法の基礎 ラカン派臨床の実際

18